

EQUIPOS Y CONTROLES

Localización de los controles

- (1) Aldaba de tapa de la boca de suministro
- (2) Cerradura
- (3) Caja de fusibles
- (4) Interruptor de bocina
- (5) Control de señales de direcciones
- (6) Interruptor de la luz de paso
- (7) Interruptor conmutador del haz del faro
- (8) Palanca de embrague
- (9) Espejos retrovisores
- (10) Palanca del estrangulador
- (11) Indicador de velocidad
- (12) Odómetro/cuenta-kilómetro
- (13) Lámparas indicadoras y de aviso
- (14) Tacómetro
- (15) Tapón de la válvula
- (16) Depósito del líquido del freno delantero
- (17) Interruptor de parada del motor
- (18) Palanca del freno delantero
- (19) Puño de mando del acelerador
- (20) Interruptor del faro
- (21) Botón de arranque
- (22) Interruptor del encendido

EQUIPEMENT ET COMMANDES

Emplacement des commandes

- (1) Loquet de bouchon de réservoir
- (2) Verrou
- (3) Boîte de fusibles
- (4) Commande d'avertisseur
- (5) Commande de clignotants
- (6) Commande des feux de dépassement
- (7) Inverseur de code-phare
- (8) Levier d'embrayage
- (9) Rétroviseurs
- (10) Levier du starter
- (11) Compteur de vitesse
- (12) Totalisateur kilométrique /totalisateur journalier
- (13) Témoins et indicateurs lumineux
- (14) Compte-tours
- (15) Valve d'air
- (16) Réservoir de liquide du frein avant
- (17) Interrupteur d'arrêt du moteur
- (18) Levier du frein avant
- (19) Poignée des gaz
- (20) Commutateur du phare
- (21) Bouton de démarrage
- (22) Interrupteur d'allumage

AUSSTATTUNG UND BEDIENUNGSELEMENTE

Anordnung der Bedienungselemente

- (1) Benzineinfüllverschlußklinge
- (2) Schloß
- (3) Sicherungskasten
- (4) Hupenschalter
- (5) Blinkerschalter
- (6) Lichtupenschalter
- (7) Scheinwerfer-Abblendschalter
- (8) Kupplungshebel
- (9) Rückspiegel
- (10) Starterklappenhebel
- (11) Geschwindigkeitsmesser
- (12) Kilometerzähler/
Tageskilometerzähler
- (13) Warn- und Anzeigeleuchten
- (14) Drehzahlmesser
- (15) Luftventilkappe
- (16) Bremsflüssigkeitsbehälter für die Vorderradbremse
- (17) Motorabschalter
- (18) Vorderrad- Bremshebel
- (19) Gasdrehgriff
- (20) Scheinwerferschalter
- (21) Anlasserknopf
- (22) Zündschloß